

TABLE OF CONTENTS / OBSAH

Introduction / Úvod Michal Kovařík (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	2
November 17, 1989 in the Czechoslovak Hop Growing Community 17. listopad 1989 ve chmelařské obci Československé Ivana Malířová (Hop Research Institute, Žatec/Chmelařský institut s.r.o., Žatec)	4
September 19, 2019 marked the 120th anniversary of the birth of doc. Dr. Ing. Karel Osvald, the most important Czech hop breeder 19. září 2019 uběhlo 120. let od narození doc. Dr. Ing. Karla Osvalda, nejvýznamnějšího českého šlechtitele chmele Michal Kovařík (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	8
What do hops need, assessing the situation in-between the seasons and what is next in the upcoming years? Co potřebuje chmel, bilancování mezi sezónami a jak do dalších let? Michal Vokřál ¹⁾ , Michal Kovařík ²⁾ (¹⁾ Agricultural Journalist/Zemědělský novinář, ²⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	12
Craft Brewing Conference and BrewExpo America 2019, Denver, CO, USA Konference amerických řemeslných pivovarů a pivovarská výstava 2019 v Denveru Michal Kovařík ¹⁾ , Jan Podsedník ml. ²⁾ (¹⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky, ²⁾ Bohemia Hop a.s.)	16
"Brewing Like Czechs Do" forum in Denver – Czech beer raw materials and technologies for breweries in USA Fórum „Jak Češi vaří pivo“ v Denveru – české suroviny a technologie pro pivovary ve Spojených státech Michal Kovařík ¹⁾ , Jan Podsedník ml. ²⁾ (¹⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky, ²⁾ Bohemia Hop a.s.)	20
EU mission in Tokyo commemorated the long tradition of Czech hops in Japan Mise EU v Tokiu připomněla dlouhou tradici českého chmele v Japonsku Zdeněk Rosa (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	24
Czech hops in the rhythm of samba Český chmel v rytmu samby Jan Podsedník ml. (Bohemia Hop, a.s.)	26
Czech hops filled the Czech Embassy in Tokyo Český chmel naplnil české velvyslanectví v Tokiu Zdeněk Rosa (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	30
How well do you know your hop city? Jak dobře znáš svoje chmelové město? Michal Kovařík ¹⁾ , Naďa Žurková ²⁾ , Vladimír Valeš ²⁾ (¹⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky, ²⁾ Hop Museum Žatec/Chmelařské muzeum Žatec)	34
KAZBEK CUP 2019 KAZBEK CUP 2019 Tomáš Roubík (Bohemia Hop a.s.)	38
Spring festivity with the blessing of the hops Jarní veselí s požehnáním chmelu Michal Kovařík ¹⁾ , Radek Vincík ²⁾ (¹⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky, ²⁾ Žatecký pivovar spol. s r. o.)	44
Czech brewing and malting industry reported 2018 as a record year České pivovarství a sladčárství hlásí rekordní rok 2018 Martina Ferencová (Czech brewing and malting association/Český svaz pivovarů a sladoven)	46
Wandering through microbreweries in the Land of the Rising Sun Toulky po minipivovarech v zemi vycházejícího slunce Jan Podsedník ml. (Bohemia Hop, a.s.)	50
Hop DNA analyses DNA analýzy chmele Josef Patzak, Alena Henychová (Hop Research Institute, Žatec/Chmelařský institut s.r.o., Žatec)	54
Czech hop-picking technologies České sklízňové technologie pro chmel Jan Podsedník (CHMELÁŘSTVÍ, cooperative Žatec/CHMELÁŘSTVÍ, družstvo Žatec)	58
Evaluation of yields and alpha content of Czech hop varieties in maintenance breeding Hodnocení výnosu a obsah alfy u českých odrůd chmele v udržovacím šlechtění Vladimír Nesvadba, Lucie Štefanová, Jitka Charvátová (Hop Research Institute, Žatec/Chmelařský institut s.r.o., Žatec)	64
Visitors to CRAFT BEER CHINA in Shanghai searched for Czech hops Návštěvníci CRAFT BEER CHINA v Šanghaji vyhledávali český chmel Tomáš Roubík (Bohemia Hop a.s.)	70
Documentation of historical buildings used for hop processing Dokumentace historických staveb sloužících pro zpracování chmele Lucie Radová (National Heritage Institute, territorial specialist division in Ústí nad Labem/Národní památkový ústav, územní odborné pracoviště Ústí nad Labem)	72
HOP TRACES – Zdeněk Rosa (1919–2005), a story of a man whose hop-related activities established a hop dynasty CHMELOVÉ STOPY – Zdeněk Rosa (1919–2005), příběh člověka, který svou prací pro chmel založil dynastii chmelařů Vladimír Valeš (Hop Museum Žatec/Chmelařské muzeum Žatec)	76
The international association awarded prestigious hop awards to Czech personalities in Slovenia and France Mezinárodní sdružení udělilo ve Slovinsku a Francii prestižní mezinárodní chmelařská ocenění českým osobnostem Michal Kovařík ¹⁾ , Josef Ježek ²⁾ (¹⁾ Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky, ²⁾ Hop Research Institute, Žatec/Chmelařský institut s.r.o., Žatec)	84
Sunny weather and nice hop vegetation made the meeting in Stekník more pleasant for hop growers Slunečné počasí a pěkné porosty zpříjemnily pěstitelům chmele setkání ve Stekníku Michal Kovařík (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	88
Liběšovice – Liběšice, can you find five differences? Liběšovice – Liběšice, najdete pět rozdílů? Michal Kovařík (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	92
Experts for the registration of Syngenta products met in Prague Experti na registraci přípravků společnosti Syngenta jednali v Praze Jaroslav Martinek (Head of CP Regulatory CZ & SK – Syngenta/Ředitel oddělení registrací přípravků na ochranu rostlin pro CZ/SK – Syngenta)	96
The 13th annual Czech Hand Hop-Picking Championship in Pílepy Mistrovství ČR v ručním česání chmele v Pílepech již po třinácté Zdeněk Rosa (CHMELÁŘSTVÍ, cooperative Žatec/CHMELÁŘSTVÍ, družstvo Žatec)	100
62nd ŽATEC HOP HARVEST FESTIVAL with hundreds of beer samples 62. ŽATECKÁ DOČESNÁ se stovkami vzorků pív Ing. Michal Kovařík (Hop Growers Union of the Czech Republic/Svaz pěstitelů chmele České republiky)	102
Gathering of laureates of the Order of the Hop in Žatec Setkání nositelů Chmelového řádu v Žatci Vladimír Valeš (Hop Museum Žatec/Chmelařské muzeum Žatec)	106
Czech hop varieties České odrůdy chmele	108